



French

***** *For the Nurse* *****

Can you understand this writing? <i>Pouvez-vous lire et comprendre ceci?</i>	
How are you? <i>Comment allez-vous?</i>	What do you need? <i>De quoi avez-vous besoin?</i>
Do you have pain? <i>Avez-vous mal?</i>	Where is the pain? <i>Où avez-vous mal?</i>
Do you want medicine for the pain? <i>Voulez-vous un comprimé pour soulager la douleur ?</i>	
Are you hungry? <i>Avez-vous faim?</i>	Are you thirsty? <i>Avez-vous soif?</i>
Are you hot? <i>Avez-vous chaud ?</i>	Are you cold? <i>Avez-vous froid?</i>
Are you nauseous? <i>Avez-vous la nausée?</i>	Do you need to vomit? <i>Avez-vous envie de vomir?</i>
You will not be allowed to eat or drink for now <i>Vous ne pouvez pas manger / boire pour le moment</i>	
Do you want medicine to sleep? <i>Voulez-vous un comprimé pour dormir?</i>	

You are going to have an operation
Vous allez subir une opération

You are going to have an x-ray
On va vous faire une radiographie

You are going to have some tests
Vous allez subir des examens

You need to take this medicine to get well
Vous devez prendre ces médicaments pour guérir

You need to sit up straight to eat and drink
Vous devez vous asseoir bien droit pour manger et boire

We need to turn you over to stop bed sores
Nous devons vous retourner pour éviter que vous ayez des escarres

Press this button if you need help - *Appuyez sur ce bouton si vous avez besoin d'aide*

Please don't touch this equipment
Ne touchez pas à ce matériel, s'il vous plaît

Have you passed urine?
Avez-vous uriné?

Have you used your bowels?
Avez-vous déféqué?

I will come back <i>Je vais revenir</i>	I will tell the doctor - <i>Je vais le dire au médecin</i>
I will get the doctor <i>Je vais appeler le médecin</i>	The doctor is coming <i>Le médecin va arriver</i>
Do you want me to call your family? <i>Voulez-vous que j'appelle votre famille?</i>	
I will get an interpreter to speak with you <i>Je vais appeler un / une interprète pour vous parler</i>	

***** **For the Patient** *****

I am hot <i>J'ai chaud</i>	I am cold <i>J'ai froid</i>
I am thirsty <i>J'ai soif</i>	I am not thirsty <i>Je n'ai pas soif</i>
I am hungry <i>J'ai faim</i>	I am not hungry <i>Je n'ai pas faim</i>
I am in pain <i>J'ai mal</i>	I have very bad pain <i>J'ai très mal</i>
I am not in pain <i>Je n'ai pas mal</i>	I have nausea <i>J'ai la nausée</i>
I feel better - <i>Je me sens beaucoup mieux</i>	I feel worse <i>Je me sens plus mal</i>

I feel the same <i>Je me sens ni mieux ni plus mal</i>	I am wet <i>Je suis mouillé(e)</i>
---	---------------------------------------

I want to go to the toilet
J'ai envie d'aller aux toilettes

I need to pass urine
J'ai envie d'uriner

I need to use my bowels
J'ai envie de déféquer

I want to sit out of bed
Je voudrais quitter mon lit pour m'asseoir

I do not want to get out of bed
Je ne veux pas quitter mon lit

I want to go back to bed
Je voudrais retourner dans mon lit

I want the doctor
Je voudrais parler à mon médecin

I want to speak to my family
Je voudrais parler à ma famille

I want an interpreter
Je voudrais un interprète / une interprète